

# Brought to you by the State of Oregon

## Have a problem with your insurance?

If you have problems after you sign up for insurance, contact the Division of Financial Regulation.

Visit [go.usa.gov/xerSG](http://go.usa.gov/xerSG)

Call 888-877-4894 (toll-free)

Email [DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov](mailto:DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov)

## Other languages or formats?

Call 1-855-268-3767 (toll-free) from 8 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday to request this information in Español, Русский, Tiếng Việt, 汉语, 漢語, large print, or another format.

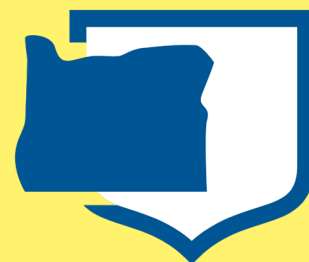


440-5168 (08/22)

# Guide to Health Insurance for the LGBTQ Community



Affordable health plans  
are available to all  
Oregonians without  
discrimination.



# Transgender health care

## Applying for coverage:

- When you apply for coverage, you should use the name on your Social Security card to prevent inconsistencies. The system will verify your identify using the Social Security Administration databases. You should also select the sex that appears on the majority of your legal documents. The Marketplace will not verify your sex against any other records, but the information on your application for coverage will be sent to your health insurance company.

## Plans with transgender exclusions:

- Before enrolling in a plan, you should look at the complete terms of coverage that is included in the Evidence of Coverage, Certificate of Coverage, or other documents available from the insurer and on the Marketplace. These documents explain the full terms of coverage, including exclusions. If you have questions about what may or may not be covered by the plan, it is best to contact the insurance company directly and refer to the specific plan name as listed on the Summary of Benefits or other plan documents. Transgender health insurance exclusions may be unlawful sex discrimination. Health care law prohibits discrimination on the basis of sex, among other bases, in certain health programs and activities.

## Preventive services:

- Plans purchased through the Marketplace must cover a set of preventive services such as immunizations and screening tests. Your health insurance company cannot limit sex-specific recommended preventive services based on your sex assigned at birth, gender identity, or recorded gender. If your doctor determines that the preventive service is medically appropriate for you, and you meet the criteria for the recommendation and coverage requirements, your plan must cover the service for you as outlined in the Summary of Benefits or other plan documents.

Find more information at [HealthCare.gov/Transgender-Health-Care](https://www.healthcare.gov/transgender-health-care).

## RESOURCES

### OREGON TRANS HEALTH PROVIDER LIST

[bit.ly/ORTransHealth](http://bit.ly/ORTransHealth)

### TEN THINGS TRANSGENDER PEOPLE SHOULD DISCUSS WITH THEIR PROVIDER

[bit.ly/10ThingstoDiscuss](http://bit.ly/10ThingstoDiscuss)

### WHERE TO START, WHAT TO ASK: STRONG FAMILIES GUIDE FOR LBGT PEOPLE CHOOSING HEALTHCARE PLANS

[bit.ly/LGBTQHealthGuide](http://bit.ly/LGBTQHealthGuide)

**Q: Can I get help to pay for health insurance?**

**A:** Yes. Last year, more than seven out of 10 Oregonians who bought insurance through the Marketplace received financial help, lowering their monthly premiums to as low as \$1 per month. Find out how much you can save at [OregonHealthCare.gov/WindowShop](https://OregonHealthCare.gov/WindowShop).

**Q: Who should I include in my household?**

**A:** Marketplace plans that offer family coverage to a different-sex couple must offer the same coverage to same-sex married couples. You and your spouse should apply together if you are legally married and plan on filing federal taxes jointly.

**Q: Do I really need health insurance? I never get sick.**

**A:** Health insurance helps you stay healthy by covering preventive care, and it helps you avoid costly medical bills in the event of an illness or accident. Health plans offered through HealthCare.gov and the Oregon Health Plan (OHP) include many preventive services at no cost. Without health insurance, even a seemingly simple illness or minor accident can end up costing you tens or hundreds of thousands of dollars.

Find out what services are covered at [bit.ly/OHIMcoverage](https://bit.ly/OHIMcoverage).

**Q: How do I find the best plan?**

**A:** Here are the most important things to consider:

- Think about the type of care you need.
- Think about doctors or hospitals you want to keep visiting, as well as prescriptions you need covered.
- Think about how much you can spend, and look for plans that fit your budget. Consider the monthly payment, deductibles, and co-pays.

**Q: This is confusing. Can someone help me?**

**A:** Yes. Local community organizations and insurance agents across the state can help you find the health insurance plan that is best for you. Their help is free. Visit [OregonHealthCare.gov](https://OregonHealthCare.gov) or call 855-268-3767 (toll-free) to find someone near you.

**Oregon Health Plan (Medicaid)**

You and your family could qualify for free health coverage through the Oregon Health Plan (OHP). You can apply and enroll in OHP at any time throughout the year. When it is time to renew your OHP, you will get a letter in the mail.

For more information or to apply for free or low-cost health insurance through OHP, visit [ONE.Oregon.gov](https://ONE.Oregon.gov) or locate a community partner near you.



**DON'T MISS THESE IMPORTANT DATES**

**NOV. 1**

First day of Open Enrollment to sign up, renew, or change plans.

**JAN. 15**

Last day to apply and enroll into a health plan, unless you experience a qualifying life event mid-year. To learn about special enrollment periods, visit [bit.ly/whencanlenroll](https://bit.ly/whencanlenroll).

**TAKE ACTION NOW**

**SIGN UP, RENEW, OR CHANGE PLANS**

[HealthCare.gov](https://HealthCare.gov)

800-318-2596 (toll-free)

(TTY: 855-889-4325) 24 hours a day

**GET FREE LOCAL HELP**

[OregonHealthCare.gov](https://OregonHealthCare.gov)

855-268-3767 (toll-free)

8 a.m. to 5 p.m. Monday - Friday



# オレゴン州 提供

## ご利用の保険に問題がありますか？

保険加入後の問題につきましては、Oregon Division of Financial Regulation (オレゴン州金融規制局) にお問い合わせください。

**ウェブサイト** [bit.ly/DFRcomplaint](https://bit.ly/DFRcomplaint)  
**電話** 888-877-4894 (フリーダイヤル)  
**Email** [DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov](mailto:DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov)

## その他の言語または方法をご希望ですか？

お電話 **855-268-3767** (フリーダイヤル) で、午前 8 時～午後 5 時、月～金に、情報を Español、Русский、Tiếng Việt、汉语、漢語、大きな活字または別の方法をご依頼ください。



440-5168 (08/22)

# LGBTQ コミュニティのための 健康保険ガイド



**オレゴン州住民はすべて、差別なく、手頃な価格の健康保険を利用することができます。**



# トランスジェンダーの医療

## 健康保険の加入方法:

- 健康保険に加入する際には、混乱を防ぐために、社会保障カードに記載されている氏名を使用してください。貴方の身元確認は、社会保障庁のデータベースを使って照合されます。また、性別についても、貴方の大部分の法的文書に記載されているものを選択してください。Marketplace (マーケットプレイス) では、貴方の性別をその他の記録と照合することはありませんが、加入申請書の情報は保険会社に送られます。

## トランスジェンダーを除外するプラン:

- プランに加入する前に、保険会社およびMarketplace (マーケットプレイス) で利用できる、Evidence of Coverage、Certificate of Coverage またはその他の文書に記載される保険の適用範囲の条項をすべて確認してください。このような文書には、除外される項目を含む、適用範囲の条項がすべて説明されています。プランによって適用されるまたは適用されない条項についてのご質問は、Summary of Benefits (給付の概要) またはその他のプランの文書に記載される特定のプラン名を指定して、直接保険会社にお問い合わせください。トランスジェンダーの健康保険の除外は、違法な性的差別の可能性があり、特定の保険プログラムや活動において、健康保険法では、その他の理由の中でも特に性別による差別を禁止しています。

## 予防サービス:

- Marketplace (マーケットプレイス) を通して購入されたプランでは、予防接種やスクリーニング検査のような一連の予防サービスが保障されます。保険会社は、出生時の性別、性自認、記録された性別に基づいて、性別固有の推奨される予防サービスを制限することはできません。ある予防サービスが貴方に医学的に適切だと、医師が判断した場合、また貴方がその推奨要件および適用要件を満たしている場合、貴方のプランは、Summary of Benefits またはその他のプラン文書の記載に従ってそのサービスを保障する必要があります。

詳細につきましては、[HealthCare.gov/Transgender-Health-Care](https://www.healthcare.gov/transgender-health-care)をご覧ください。

## リソース

オレゴン州トランスジェンダー健康保険会社のリスト

[bit.ly/ORTransHealth](https://bit.ly/ORTransHealth)

トランスジェンダーの人たちが、保険会社と話し合うべき10項目

[bit.ly/10ThingstoDiscuss](https://bit.ly/10ThingstoDiscuss)

どこから手を付けて、何を質問するか:

LGBT の人たちが健康保険プランを選択するための、有効な家族ガイド

[bit.ly/LGBTQHealthGuide](https://bit.ly/LGBTQHealthGuide)

**Q: 健康保険の支払いを助けてもらえますか？**

**A:** はい。昨年、Marketplace (マーケットプレイス) を通して保険を購入した 10 人中 7 人以上のオレゴン州住民が、経済的援助を受けて、毎月の保険料を 1 か月に \$1 までにも引き下げています。[OregonHealthCare.gov/WindowShop](https://OregonHealthCare.gov/WindowShop)で、いくらか節約できるか調べてください。

**Q: 自分の世帯に誰を含めるべきですか？**

**A:** 異性夫婦に適用される家族保障を提供するMarketplace (マーケットプレイス) のプランは、同性夫婦にも同様の保障を提供する必要があります。貴方と配偶者が法的な婚姻関係にあり、連邦の税金を一緒に合算申告する場合、保険加入申請も一緒にしてください。

**Q: 健康保険は自分に本当に必要ですか？ 病気になったことはありません。**

**A:** 健康保険は予防治療も対象にすることで、貴方の健康維持を助け、また病気や事故の場合の高額な医療費を回避する助けにもなります。[HealthCare.gov](https://HealthCare.gov) やオレゴン・ヘルス・プラン (OHP) が提供する保険プランには、多くの無料の予防サービスがあります。健康保険がないと、一見して普通の病気や些細な事故でさえ、数万または数十万ドルもの出費になることがあります。

[bit.ly/OHIMcoverage](https://bit.ly/OHIMcoverage) で、どのようなサービスが適用範囲になるかを調べてください。

**Q: 最適なプランをどのように見つけますか？**

**A:** 以下は、検討すべき最も大切なことです。

- 貴方に必要な医療の種類を考える。
- 保障が必要な医薬品だけでなく、通い続けたい医師や病院についても考える。
- いくらかの支払いができるかを考えて、自分の予算に合ったプランを探す。月々の保険料、控除免責金額、自己負担などを考慮する。

**Q: とてもややこしいです。誰かに助けてもらえますか？**

**A:** はい。地元の地域団体や州各地にある保険代理店は、貴方にとって最適な健康保険プランを見つけるお手伝いができます。このヘルプは無料です。お近くのヘルプを見つけるには、[OregonHealthCare.gov](https://OregonHealthCare.gov) にアクセスするか、または 855-268-3767 (フリーダイヤル) に電話をしてください。

## オレゴン・ヘルス・プラン (Medicaid メディケイド)

貴方とご家族はオレゴン・ヘルス・プラン (OHP) を通して、無料の健康保険の適用対象になるかもしれません。年間を通していつでも OHP に申請して加入することができます。ご利用の OHP の更新時には、その旨の手紙が郵送されます。

OHP を通した無料または低額の健康保険に関する詳細または申請加入につきましては、[ONE.Oregon.gov](https://ONE.Oregon.gov) にアクセスするか、またはお近くのコミュニティパートナーを見つけてください。



## 以下の重要な日付をお忘れなく

### 11月1日

プランへの加入、更新、または変更をするオープン・エンロールメントの開始日。

### 1月15日

年中に対象となる生活上の出来事が発生していない限り、プランへの申請および加入の最終日。特別加入期間についての詳細につきましては、[bit.ly/whencanIenroll](https://bit.ly/whencanIenroll)をご覧ください。

## 今すぐ行動

**プランへの加入、更新、または変更**  
[HealthCare.gov](https://HealthCare.gov)

800-318-2596 (フリーダイヤル)  
(TTY: 855-889-4325) 24時間営業

### 無料の地元のヘルプ

[OregonHealthCare.gov](https://OregonHealthCare.gov)

855-268-3767 (フリーダイヤル)  
午前 8 時～午後 5 時、月～金